



Gruppo Cimballi S.p.A.  
Via Manzoni, 17  
20082 Binasco (MI)  
Italy  
Tel. +39 02 90 04 91





## **ACCESSORI**

ACCESSORIES  
ACCESSOIRES  
ZUBEHÖR  
ACCESORIOS  
ACESSÓRIOS

IT | EN  
FR | DE  
ES | PT

**LA CIMALI**

[cimbali.com](http://cimbali.com)

**IT** A completamento dell'offerta di macchine professionali per caffè espresso e cappuccino, LaCimbali propone accessori per il servizio caffè. Realizzati in acciaio inox, sono caratterizzati da un design pulito e moderno adatto ad affiancare tutti i modelli di macchine per caffè LaCimbali.

---

**DE** LaCimbali bietet als Ergänzung zum Produktangebot an professionellen Espresso- und Cappuccinomaschinen Zubehör für die Kaffeebewirtung an. Die Produkte werden aus Edelstahl hergestellt und zeichnen sich durch ihr klares und modernes Design aus, das zu allen LaCimbali-Kaffeemaschinen passt.

**EN** As a complement for the professional espresso and cappuccino coffee machines, LaCimbali offers accessories suitable for the coffee business. These stainless steel accessories are characterised by their stylish and modern design lines, and they can be used alongside any LaCimbali coffee machine model.

---

**ES** Como complemento de la oferta de máquinas profesionales para café espresso y cappuccino, LaCimbali propone accesorios para el servicio café. Realizados en acero inox, se caracterizan por un diseño puro y moderno adecuado para acompañar todos los modelos de máquinas para café LaCimbali.

**FR** Comme complément de l'offre de machines professionnelles à café espresso et cappuccino, LaCimbali propose des accessoires pour le service café. Fabriqués en acier inox, ils se caractérisent par un dessin propre et moderne destiné à accompagner tous les modèles de machines à café LaCimbali.

---

**PT** Como complemento da oferta de máquinas profissionais para café espresso e cappuccino, LaCimbali propõe ademais, acessórios para o serviço café. Realizados em aço inox, se caracterizam pelo design polido e moderno, adequado para unir todos os modelos de máquinas para café LaCimbali.

# FRIGOMILK

**IT** Il **FrigoMilk** è un modulo refrigerato che può conservare fino a 3 litri di latte ad una temperatura inferiore ai 5° C.

**EN** The **FrigoMilk** is a refrigerated unit which can preserve 3 liters / 0.79 US gal of milk to a temperature lower than 5° C (41° F).

**FR** Le **FrigoMilk** est un module réfrigéré qui peut conserver jusqu'à 3 litres de lait à une température inférieure à 5° C.

**DE** **FrigoMilk** ist ein Modul zur Frischhaltung von bis zu 3 Litern Milch bei einer unter 5° C liegenden Temperatur.

**ES** El **FrigoMilk** es un módulo refrigerado que permite la conservación de 3 litros de leche a una temperatura inferior a 5° C.

**PT** O **FrigoMilk** é um módulo refrigerado que permite a conservação de 3 litros de leite a uma temperatura inferior aos 5° C.



<b>Dimensioni: L x P x H</b> Dimensions: W x D x H Dimensions: L x P x H	<b>Abmessungen: B x T x H</b> Dimensiones: L x P x A Dimensões: L x P x A	<b>mm/in</b>	220 x 350 x 320 8,7 x 13,8 x 12,6
<b>Peso</b> Weight Poids	<b>Gewicht</b> Peso Peso	<b>kg/lb</b>	5,5 / 12,1
<b>Potenza massima a</b> Max. power at Puissance maximum à	<b>Installierte Leistung bei</b> Potencia máxima a Potência máxima a	<b>100-240V</b> 50/60Hz (W)	80



EU

# FRIGO "SLIM"

REFRIGERATED UNIT "SLIM"

MODULE FRIGO "SLIM"

"SLIM" KÜHLGERÄT

MODULO FRIGO "SLIM"

MÓDULO FRIGORÍFICO "SLIM"

**IT** Unità refrigerata dotata di compressore. Conserva fino a 8 (4+4) litri di latte. Il piano può contenere 18 tazze caffè o 8 tazze cappuccino. Carrozzeria in acciaio inox.

**EN** Refrigerated unit with a real compressor. Preserves up to 8 (4+4) liters of milk. The plan can storage up to 18 coffee cups or 8 cappuccino cups. Stainless steel body.

**FR** Module réfrigéré avec compresseur. Il peut conserver jusqu'à 8 litres (4+4) de lait. Le plan peut contenir jusqu'à 18 tasses café ou 8 tasses cappuccino. Carrosserie en acier inox.

**DE** Kühlgerät mit einem echten Kompressor. Modul zur Frischhaltung von max. 8 Litern Milch (4+4). Die Auflagefläche kann 18 Kaffeetassen oder 8 Cappuccinotassen aufbewahren. Edelstahl Gehäuse.

**ES** Módulo refrigerado equipado con un verdadero compresor. Permite conservar 8 litros (4+4) de leche. El estante puede contener hasta 18 tazas café o 8 tazas cappuccino. Carrocería en acero inoxidable.

**PT** Módulo refrigerado equipado com um vero compressor. Permite conservar 8 litros (4+4) de leite. O plano pode conter até 18 chávenas café e 8 chávenas cappuccino. Carroçaria em aço inox.



Dimensioni: L x P x H Dimensions: W x D x H Dimensões: L x P x H	Abmessungen: B x T x H Dimensiones: L x P x A Dimensões: L x P x A	mm/in	266 x 444 x 632 10,5 x 17,5 x 24,9
Peso Weight Poids	Gewicht Peso Peso	kg/lb	29,5 / 65
Potenza massima a Max. power at Puissance maximum à	Installierte Leistung bei Potencia máxima a Potência máxima a	100-240V 50/60Hz (W)	90



EU



# SCALDATAZZE “SLIM”

ELECTRICAL CUP WARMER “SLIM”

MODULE CHAUFFE-TASSES INOX “SLIM”

“SLIM” ELEKTRISCHER TASSENWÄRMER

MODULO CALIENTA-TAZAS “SLIM”

AQUENTA -CHÁVENAS “SLIM”

**IT** Scaldatazze elettrico. 3 ripiani con cestello amovibile in filo metallico. Può contenere 18 tazze caffè o 8 tazze cappuccino per piano. Carrozzeria in acciaio inox.

**EN** Electric cup warming unit. 3 removable wire baskets, where to store the cups. It can storage up to 18 coffee cups or 8 cappuccino cups each shelf. Stainless steel body.

**FR** Module chauffe-tasses électrique. 3 étages chauffe-tasses avec paniers amovibles en métal. Il peut contenir jusqu'à 18 tasses café ou 8 tasses cappuccino par plan. Carrosserie en acier inox.

**DE** Elektrischer Tassenwärmer. 3 herausnehmbare Edelstahlkörben, zur Tassenaufbewahrung. Er kann 18 Kaffeetassen oder 8 Cappuccinotassen pro Auflagefläche aufbewahren. Edelstahl Gehäuse.

**ES** Modulo calienta-tazas eléctrico. 3 bandejas calienta-tazas con canastas amovibles en hilo metálico donde almacenar las tazas. Puede contener hasta 18 tazas café o 8 tazas cappuccino por estante. Carrocería en acero inoxidable.

**PT** Modulo aqueita-chávenas eléctrico. 3 planos aquecedores de chávenas com cestos metálicos donde armazenar e aquecer chávenas. Pode conter até 18 chávenas café o 8 chávenas cappuccino por plano. Carroçaria em aço inox.



**Cestelli optional;**  
removable wire baskets on demand;  
paniers amovibles en métal en option;  
herausnehmbare Tassenkörben auf Wunsch;  
canastas metálicas extraíbles a pedido;  
cestos amovíveis em fio metálico a pedido.

<b>Dimensioni: L x P x H</b> Dimensions: W x D x H Dimensões: L x P x H	Abmessungen: B x T x H Dimensiones: L x P x A Dimensões: L x P x A	mm/in	240 x 452 x 632 9,4 x 17,8 x 24,9
<b>Peso</b> Weight Poids	<b>Gewicht</b> Peso Peso	kg/lb	18,5 / 40,79
<b>Potenza massima a</b> Max. power at Puissance maximum à	Installierte Leistung bei Potencia máxima a Potência máxima a	100-240V 50/60Hz (W)	230



# *A journey through Espresso*







# LA C**CIMBALI**

*coffee starts here*

COFFEE STARTS HERE un viaggio che parte da Milano per raggiungere i mercati di tutto il mondo, che affonda le proprie radici nella forza del disegno industriale. La Cimbali non è solo espresso ma tutta la variegata gamma di bevande erogate ogni giorno, ovunque nel mondo, per soddisfare i gusti e i trend internazionali.

*COFFEE STARTS HERE: a journey that sets out from Milan and reaches markets worldwide, with roots that spring from the power of industrial design. La Cimbali: more than just espresso, with a varied range of beverages supplied every day, ready to satisfy international tastes and trends.*